



Parafia św. Stefana Króla w Warszawie

XXXIII Niedziela Zwykła
15 listopada 2020



swstefana/
f

Prawidło tygodnia:

„Bóg daje mi odwagę proporcjonalnie do moich cierpień. Czuję, że teraz nie mogłabym znieść więcej, ale się nie boję, bo jeżeli cierpienia wzrosną, On pomnoży w tym samym czasie moją odwagę.”

-św. Teresa z Lisieux



Dziś w Kościele przeżywamy
IV Światowy Dzień Ubogich
pod hasłem:

„Wyciągnij rękę do ubogiego” (Syr 7, 32).

W naszej parafii działa grupa Caritas, która pomaga ubogim. Jeśli chcesz wyciągnąć rękę do ubogiego, zapraszamy do współpracy. Przyjdź!

**Trwajcie we Mnie, a Ja w was trwać będę.
Kto trwa we Mnie, przynosi owoc obfity.**

CZYTANIE I

Prz 31, 10-13. 19-20. 30-31

Poemat o dzielnej niewieście

Niewiastę dzielną kto znajdzie? Jej wartość przewyższa perły. Serce małżonka jej ufa, na zyskach mu nie zbywa; nie czyni mu źle, ale dobrze przez wszystkie dni jego życia. O wełnę i len się stara, pracuje starannie rękami. Swe ręce wyciąga po kądziel, jej palce chwytają wrzeczono. Otwiera dłoń ubogiemu, do nędzarza wyciąga swe ręce. Kłamliwy wdzięk i marne jest piękno: chwalić należy niewiastę, co boi się Pana. Uznajcie owoce jej rąk, niech w bramie sławią jej czyny.

Szczęśliwy człowiek, który służy Panu.

Szczęśliwy człowiek, który służy Panu *

i chodzi Jego drogami.

Będiesz spożywał owoc pracy rąk swoich,

*

szczęście osiągniesz i dobrze ci będzie.

Małżonka twoja jak płodny szcep winny

*

w zaciszu twego domu.

Synowie twoi jak oliwne gałązki *

dokoła twego stołu.

Tak będzie błogosławiony człowiek, *

który służy Panu.

Niech cię z Syjonu Pan błogosławi †

i obys oglądał pomyślność Jeruzalem *

przez wszystkie dni twego życia.

CZYTANIE II

1 Tes 4, 13-18

Powszechne zmartwychwstanie

Nie chcemy, bracia, byście trwali w niewiedzy co do tych, którzy umierają, abyście się nie smucili jak wszyscy ci, którzy nie mają nadziei. Jeśli bowiem wierzymy, że Jezus istotnie umarł i zmartwychwstał, to również tych, którzy umarli w Jezusie, Bóg wyprowadzi wraz z Nim. To bowiem głosimy wam jako słowo Pańskie, że my, żywi, pozostawieni na przyjście Pana, nie wyprzedzimy tych, którzy pomarli. Sam bowiem Pan zstąpi z nieba na hasło i na głos archaniola, i na dźwięk trąby Bożej, a zmarli w Chrystusie powstaną pierwsi. Potem my, żywi, tak pozostawieni, wraz z nimi będziemy porwani w powietrze, na obłoki naprzeciw Pana, i w ten sposób na zawsze będziemy z Panem. Przeto wzajemnie się pocieszajcie tymi słowami.

**Trwajcie we Mnie, a Ja w was trwać będę.
Kto trwa we Mnie, przynosi owoc obfity.**

EWANGELIA

Mt 25, 14-30

Przypowieść o talentach

Jezus opowiedział swoim uczniom następującą przypowieść: «Podobnie jest z królestwem niebieskim jak z pewnym człowiekiem, który mając się udać w podróż, przywołał swoje sługi i przekazał im swój majątek. Jednemu dał pięć talentów, drugiemu dwa, trzeciemu jeden, każdemu według jego zdolności, i odjechał. Zaraz ten, który otrzymał pięć talentów, poszedł, puścił je w obieg i

zyskał drugie pięć. Tak samo i ten, który dwa otrzymał; on również zyskał drugie dwa. Ten zaś, który otrzymał jeden, poszedł i, rozkopawszy ziemię, ukrył pieniądze swego pana. Po dłuższym czasie powrócił pan owych sług i zaczął rozliczać się z nimi. Wówczas przyszedł ten, który otrzymał pięć talentów. Przyniósł drugie pięć i rzekł: „Panie, przekazałeś mi pięć talentów, oto drugie pięć talentów zyskałem”. Rzekł mu pan: „Dobrze, sługo dobry i wierny! Byłeś wierny w rzeczach niewielu, nad wieloma cię postawię: wejdź do radości twego pana!” Przyszedł również i ten, który otrzymał dwa talenty, mówiąc: „Panie, przekazałeś mi dwa talenty, oto drugie dwa talenty zyskałem”. Rzekł mu pan: „Dobrze, sługo dobry i wierny! Byłeś wierny w rzeczach niewielu, nad wieloma cię postawię: wejdź do radości twego pana!” Przyszedł i ten, który otrzymał jeden talent, i rzekł: „Panie, wiedziałem, że jesteś człowiekiem twardym: zniesz tam, gdzie nie posiałeś, i zbierasz tam, gdzie nie rozsypałeś. Bojąc się więc, poszedłem i ukryłem twój talent w ziemi. Oto masz swoją własność!” Odrzekł mu pan jego: „Sługo zły i gnuśny! Wiedziałeś, że żnę tam, gdzie nie posiałem, i zbieram tam, gdzie nie rozsypałem. Powinieneś więc być oddać moje pieniądze bankierom, a ja po powrocie byłbym z zyskiem odebrał swoją własność. Dlatego odbierzcie mu ten talent, a dajcie temu, który ma dziesięć talentów. Każdemu bowiem, kto ma, będzie dodane, tak że nadmiar mieć będzie. Temu zaś, kto nie ma, zabrają nawet to, co ma. A sługę nieużytecznego wyrzucicie na zewnątrz – w ciemności! Tam będzie płacz i zgrzytanie zębów”».

Rozważanie

Owocne życie - służba Bogu

Przedzieralem się zawsze z trudem, Ku prostocie, ku prawdzie, ku szczęściu, Fałsz i chytryść były dla mnie brudem, A przed dobrem gotów bym uklęknąć. I wolności bronilem i wiary, To co święte czcilem jak matkę, Lecz choć Bogu dałem tak mało, Powołanie nie było przypadkiem. / Ks. Mieczysław Nowak, Sen natchniony 2019, s. 152 /.

„Jak człowiek otrzymujący talenty ma je pomnożyć, tak samo chrześcijanin ma powiększać i wzmacniać swoją wiarę. Wierzący ale bezczynny wyznawca Jezusa jest żadnym wyznawcą. Jego wiara nikogo nie pociąga” / ks. Władysław Biedrzycki MSF, Ewangelia na każdy dzień, 1996, s. 294 /.

Dorastać do daru Bożego / talentu / - to znaczy współpracować z otrzymaną łaską, aby ona owocowała w naszym życiu i w życiu naszych bliźnich przez nas. Aby przede wszystkim owocowały w nas i przez nas trzy cnoty: wiara, nadzieja i miłość. Takie cnoty jak cierpliwość, opanowanie, łagodność,

uczynność, wierność. „Każdemu, kto ma, będzie dodane”. Nie dorastać do otrzymanego talentu, równa się jego odrzuceniu / Ks. Tadeusz Olszański CM, Głosząc Ewangelię Królestwa, 1995, s. 261 / . Zabiorą to, co ma.

Talenty oznaczają dary Boże: słowo Boże, znajomość tajemnic królestwa Bożego, łaska Boża. Aby człowiek mógł pomnażać te dary, powinien nieustannie współpracować z Dawcą takich darów, jak Jego miłość, nasze istnienie, nasza wolna wola. Na kartach Biblii często spotykamy się z pochwałą pracy ludzkiej. W pracy - oto naczelną tezę Pisma - przejawia się mądrość, wielkość i godność człowieka. Dużo na temat pracy znajdujemy w Księdze Przysłów / pierwsze czytanie /. Dużo pochwał dobrze wykonywanej pracy. Autor wyraża szczególny szacunek dla tych wszystkich, którzy stale są pochłonięci troską o owoce swej pracy / 28,28 /, a podziw okazuje tym, którzy nocę poświęcają, by wykończyć dzieło. Słyszeliśmy poemat na cześć pracowitej i dzielnej niewiasty. Zdaniem krytyków nie ma w literaturze światowej drugiego równie pięknego w swej treści, zwięzłości i głębi utworu, który by w sposób tak mistrzowski ukazał ideał niewiasty / ks. Jerzy Banak, Głoscie Ewangelię, s. 376 /.

W książce pt. - „Modlitwy i rozważania na każdy dzień roku” Jana Pawła II, na 9 listopada: Elementy duchowości pracy, na 10 -go: Praca jako uczestnictwo w dziele Stwórcy, na 13-go: Chrystus wypełniał i głosił Ewangelię pracy - „Jezus Chrystus w swych przypowieściach o królestwie Bożym stale odwołuje się do pracy ludzkiej: do pracy pasterza, rolnika, lekarza, siewcy, gospodarza, służącego, ekonomy, rybaka, robotnika najemnego. Mówi również o różnorodnej pracy kobiet”.

Owocne życie polega na służbie Bogu. „Życie na ziemi, jak uczy nas Pan w Ewangelii, jest czasem zarządzania dobrami Pana i zdobywania w ten sposób nieba” / Fr. F. Carvajal, Rozmowy z Bogiem, 1998, t. 5, s. 515 / . Wykorzystać czas oznacza czynić to, co Bóg chce.

„Ja jestem Drogą i Prawdą i Życiem” / J 14,6 / . „Droga to określony kierunek, czyli szukanie woli Pana Boga i Jego samego. Wychodzimy z pogańskiej świadomości, że jako autonomiczni możemy żyć tak jak chcemy. Schodzimy ze złej drogi, a wchodzimy na dobrą -

DROGA OCZYSZCZENIA - pierwszy etap. Odpowiada określeniu się Jezusa: Droga

DROGA OŚWIECENIA - drugi etap odpowiada określeniu się Jezusa jako Prawda

DROGA ZJEDNOCZENIA - trzeci z etapów odpowiada określeniu się Pana Jezusa jako Życie. Człowiek odszedł już od pojmowania życia jako doczesnej, zmysłowej egzystencji na tym świecie / Ks. Jan Kuźniar, Trzy drogi życia duchowego, 2010, s. 10 /.

Siedem cnót według Jana Pawła II i Prymasa Stefana Wyszyńskiego taki tytuł miał program słownomuzyczny TVP nadany w południe w Uroczy-

-stość Wszystkich Świętych. Każda cnota wyjaśniona przez Autorów, orkiestra, piosenka. Przy każdej cnocie inny śpiewający artysta. A oto cnoty:

- 1.Hojność
- 2.Czystość
- 3.Miłość
- 4.Umiarkowanie
- 5.Cierpliwość
- 6.Pracowitość
- 7.Wdzięczność

Ks. Stanisław Stradomski

Codzienne zastosowanie ognia w starożytnym świecie

Podstawowe zastosowanie ognia miało charakter kulinarny. Służył on głównie do przyrządzania potraw, o czym wspomina Księga Wyjścia, opisując wydarzenia nocy paschalnej i wyjście Izraelitów z Egiptu. Bóg, mówiąc do Mojżesza i Aarona, nakazał wręcz spożycie baranka upieczonego w ogniu, a nie ugotowanego w wodzie. Resztki pozostałe z potrawy należało spalić (Wj 12, 910). Tak samo Jezus Zmartwychwstały, ukazując się swoim uczniom nad jeziorem Tyberiadzkim, rozpała ognisko i przygotowuje na nim posiłek (J 21, 9).

Inną funkcją żywiołu było dostarczanie ciepła. Mówi o tym fragment Ewangelii według św. Jana opisujący chłodną noc pojmania Jezusa i ogrzewanie się Piotra przy ognisku na dziedzińcu pałacu arcykapłana (J 18, 18). Ogień służył także człowiekowi jako światło w ciemności. Życie bez światła jest niemożliwe. Plaga ciemności, jaka spadła na Egipcjan, tak bardzo ich ograniczyła, że nie mogli widzieć siebie nawzajem, ani wstać z miejsca, w którym się znajdowali. Izraelici natomiast cieszyli się światłem, które dawał im ogień (Wj 10, 22-23). W Nowym Testamencie rolę niezbędnego płomienia ukazuje przypowieść o pannach rozsądnych i nierozsądnych. Te ostatnie z powodu braku światła nie weszły na ucztę z Oblubieńcem (Mt 25, 1-13). Ogień służył również do wytwarzania materiałów budowlanych, np. do wypalania cegieł, o czym jest mowa w opisie budowy wieży Babel (Rdz 11, 3). Oprócz tego, przy pomocy ognia Żydzi uzyskiwali wapno na zaprawę, stapiali metale na narzędzia, a także wykorzystywali ogień do działań wojennych lub do przekazywania sobie sygnałów podczas zagrożeń. Pokonane miasta wrogów były najczęściej doszczętnie palone, dlatego też w Biblii zjawisko wojny przyrównywane jest do ognia. Egzekucje przestępców również odbywały się z jego zastosowaniem.

Prawo Mojżeszowe dawało szczegółowe wskazania, kiedy dozwolone było rozpalanie ognia. Izraelici, oddając cześć Jahwe, powstrzymywali się od prac w święty szabat, aby zachować spoczynek. Rozniecanie ognia według przepisów kultu było pracą. Każdy, kto złamał to prawo, miał być ukarany

śmiercią. Mojżesz, przekazując ludowi obowiązujące nakazy dotyczące świętowania dnia Jahwe, oznajmiał, że w tym dniu zakazane jest rozpalanie ognia w mieszkaniach (Wj 35, 3). Już kilka rozdziałów wcześniej, choć dość niejasno, podkreśla się zasadę, aby w dzień poprzedzający szabat upiec i ugotować potrawy do spożycia, a resztę zostawić na kolejny dzień (Wj 16, 23). Ogień rozpalony wcześniej najprawdopodobniej mógł być używany jedynie do podgrzewania posiłku. Prawo żydowskie nakładało również kary na tych, którzy bezmyślnie używali ognia szczególnie podczas suszy. Wyrządzone szkody należało wynagrodzić, zwłaszcza wtedy, gdy ktoś umyślnie podpałał pole drugiego człowieka. Codzienne zastosowanie ognia pomoże nam w komentowaniu i odkrywaniu symboliki żywiołu w innych fragmentach Biblii.

S. Faustyna Aleksandrowicz CSFN

Ogłoszenia Parafialne

Cz. 1/2

1.Dzisiaj, zgodnie z wolą papieża Franciszka, obchodzimy IV. Światowy Dzień Ubogich. Zazwyczaj w tym dniu odbywało się w naszej wspólnotie parafialnej specjalne spotkanie połączone z Eucharystią przeznaczone szczególnie dla osób tworzących parafialny Zespół Caritas oraz wszystkich korzystających z ich pomocy. Niestety z powodu restrykcji wynikających z pandemii nie możemy tego spotkania zorganizować ani dziś, ani w nadchodzących dniach. Dlatego prosimy o modlitwę w intencji osób ubogich zwłaszcza dziś podczas nabożeństwa o godz. 18.00, a samo spotkanie zrealizujemy w najbliższym dostępnym czasie.

2.Z tego samego powodu nie odbędzie się również planowana za dwa tygodnie wizytacja Parafii z udziałem Ks. Biskupa Piotra Jareckiego. Ograniczenia pandemiczne i poważnie traktowane zalecenia zmuszają nas do przełożenia wizytacji na następny rok. To samo dotyczy uroczystości Bierzmowania, która miała towarzyszyć obecności Księdza Biskupa w naszej wspólnotie. Ze zrozumiałych względów nie możemy teraz podać konkretnego terminu, który zależy wprost od stanu epidemicznego i zdrowotnego w całej Ojczyźnie.

3.Papież Franciszek przedłużył w tym roku możliwość uzyskiwania odpustów za Zmarłych do końca listopada. Wszystkich, którzy chcą z tej możliwości skorzystać, zapraszamy codziennie (aż do końca miesiąca), na wieczorną modlitwę za naszych śp. Zmarłych na godz. 18.00. Nadal można też do tej wspólnej modlitwy dołączyć te osoby, których z powodu niedawnego zamknięcia kościoła nie mogliśmy wcześniej umieścić w parafialnych wypominkach.

4.Przypominamy, że dla większego bezpieczeństwa Msza codzienna o 6.30 jest dla wspólnoty Sióstr Nazaretanek przy zamkniętym kościele.

5.Zapowiadane wcześniej spotkanie dla Rodziców i Dzieci, które przygotowują się do I Komunii św. w naszej Parafii, dzisiaj się nie odbędzie. Planujemy realizację spotkań Rodziców w formule on-line. Będziemy wkrótce informować o nowych propozycjach.

6.Za tydzień (22 XI), w ostatnią niedzielę roku liturgicznego, będziemy obchodzić Uroczystość Chrystusa Króla Wszechświata.

Intencje mszalne

PONIEDZIAŁEK 16 XI

6.30 W intencjach S. Gertrudy - imieni-
nowa
6.30+Janinę KIERSNOWSKĄ(greg 16)
8.00 + Józefa TADAJEWSKIEGO
(greg 16)
8.00 + Teodora MIŁĘCKIEGO i ++ z
rodzin KRASIEJKÓW, MICHAŁOW-
SKICH, MIŁĘCKICH i BLISKICH
8.00 + Ks. Radosława CHAŁUPNIAKA
(greg 14)
17.30 + Elżbietę OBOJSKĄ (greg 12)
17.30 +Stanisława GŁOWACKIEGO (8)
18.30 Za OJCZYZNĘ

18.30 W intencji Panu Bogu wiadomej

WTOREK 17 XI

6.30 W intencjach S. Damaris - imieni-
nowa
6.30 + Ks. Radosława CHAŁUPNIAKA
(greg 15)
8.00 + Józefa TADAJEWSKIEGO (17)
8.00 + Elżbietę OBOJSKĄ (greg 13)
17.30 ++ Alicję STANKIEWICZ –
MŁYNARCZYK, Marię MŁYNARCZYK
– STROBEL, Antoniego MŁYNARCZY-
KA, Wandę i Antoniego STROBEL oraz
Barbarę i Andrzeja WIERZBICKICH
17.30 + Stanisława KRYŚKIEWICZA
18.30 + Janinę KIERSNOWSKĄ (g 17)
18.30 W intencji AKCJI KATOLICKIEJ
18.30 + Stanisława GŁOWACKIEGO (9)

ŚRODA 18 XI

6.30 W intencjach S. Karoliny ŁU-
CZAK - imieninowa
8.00 + Józefa TADAJEWSKIEGO (18)
8.00 + Ks. Radosława CHAŁUPNIAKA
(greg 16)
17.30 + Feliksę NOSKIEWICZOWĄ
17.30 + Elżbietę OBOJSKĄ (greg 14)
18.30 +Stanisława GŁOWACKIEGO(10)
18.30 + Janinę KIERSNOWSKĄ (g 18)

CZWARTEK 19 XI

6.30 W intencji Sióstr Nowicjuszek
8.00 + Józefa TADAJEWSKIEGO (19)
8.00 + Ks. Radosława CHAŁUPNIA-
KA (greg 17)
8.00 + Janinę KIERSNOWSKĄ (g 19)
17.30 + Elżbietę OBOJSKĄ (greg 15)

17.30 + Stanisława GŁOWACKIEGO
(greg 11)

18.30 +Elżbietę Zofię SOKOŁOWSKĄ
18.30 + Barbarę KOWERDAN – uro-
dzinowa i + Jerzego KOWERDAN

PIĄTEK 20 XI

6.30 + Stanisława GŁOWACKIEGO
(greg 12)
8.00 +Józefa TADAJEWSKIEGO(20)
8.00 + Ks. Radosława CHAŁUPNIA-
KA (greg 18)

8.00 +Janinę KIERSNOWSKĄ(g 20)
17.30 + Alicję PIŁATOWICZ – uro-
dzinowa i ++ członków rodziny: Ta-
deusza i Janinę oraz Józefa, Helenę i
Lidię

17.30 + Elżbietę OBOJSKĄ (greg 16)

18.30 ++ Reginę i Henryka TELA-
KOWSKICH

18.30 W intencji Bogu wiadomej

SOBOTA 21 XI

6.30+Stanisława GŁOWACKIEGO(13)
8.00 +Józefa TADAJEWSKIEGO (21)
8.00 + Elżbietę OBOJSKĄ (greg 17)
8.00 +Janinę KIERSNOWSKĄ (g 21)
17.30 + Ks. Radosława CHAŁUPNIA-
KA (greg 19)

17.30 W intencji Eweliny o łaskę
zdrowia

18.30 + Tadeusza SYNCERZA w 1
rocz śm

NIEDZIELA 22 XI

7.00+Stanisława GŁOWACKIEGO(14)
8.30 + Elżbietę OBOJSKĄ (greg 18)
8.30 +Janinę KIERSNOWSKĄ(g 22)
10.00 ZA PARAFIAN
11.30 O Boże błogosławieństwo i ła-
skę zdrowia, opiekę Matki Bożej dla
Antoniego i Teresy OSZCZEPALIŃ-
SKICH w 49 rocz Sakr. Małż. oraz w
intencji całej Rodziny

13.00 +Kazimierza BIEGAJ w 25 rocz
śm i z rodz BIEGAJÓW i NOWAKÓW
17.00 ++ Egunię (k) SZMIT, Teresę
MALECHA, Mieczysławę BARAŃSKĄ
19.00+Józefa TADAJEWSKIEGO(22)
19.00 + Ks. Radosława CHAŁUPNIA-
KA (greg 20)

Ogłoszenia Parafialne

XXXIII Niedziela Zwykła

15 listopada 2020

Cz. 2/2

7. Dekret papieski pozwala także osobom starszym, chorym i pozostającym u siebie z poważnych powodów, na uzyskiwanie odpustów, nawet zupełnych, we własnym domu, o ile łącząc się duchowo z wiernymi pobożnie nawiedzającymi miejsca święte, wykluczając przywiązanie do jakiegokolwiek grzechu i spełniając pozostałe normalne warunki, sami odmówią pobożnie modlitwy za zmarłych przed obrazem Jezusa lub Najświętszej Maryi Panny w swoim domu i wypełnią uczynek miłosierdzia przez ofiarowanie Bogu swoich cierpień oraz niedogodności życia.

8. Przypominamy, że w aktualnie obowiązujących zaleceniach sanitarnych w naszym kościele mogą jednocześnie przebywać 22 osoby. Dostępność wnętrza świątyni dla kolejnych osób wyznaczają nam obrazki, które pobieramy przy wejściu tuż przy drzwiach pod krzyżem. Bardzo prosimy wchodzących o ich pobieranie, zaś wychodzących o pozostawianie ich przy wyjściu w pojemniku, z którego zostały wzięte.

9. Od jutra (16 XI) rozpoczynamy nową przed liturgicznym wspomnieniem Bł. Franciszki Siedliskiej, Założycielki Zgromadzenia Sióstr Najświętszej Rodziny z Nazaretu. Siostry zapraszają do wspólnej modlitwy codziennie o godz. 18.00 w połączeniu z naszą modlitwą za Zmarłych. Każdego dnia nowenny wstawienictwu Bł. Franciszki będą polecane wszystkie intencje naszych rodzin. Można je składać do koszyka przed relikwiami Błogosławionej. Jej liturgiczne wspomnienie będziemy obchodzić w środę (25 XI).

10. Bardzo dziękujemy wszystkim osobom, które nawet pomimo własnych trudności, odpowiedziały w ostatnim czasie na nasz dramatyczny apel o stanie finansów Parafii. Cały czas utrzymuje się w tej materii bardzo skomplikowana sytuacja, tym bardziej że czekają nas wkrótce poważne wydatki związane z opłatami za ogrzewanie kościoła. Raz jeszcze dziękujemy wszystkim osobom, które wspierają nas ofiarami na tacę lub dobrowolnymi wpłatami na internetowe konto Parafii. Bogu niech będą dzięki także tym, którzy składają swoje ofiary w duchowej postaci. Bóg zapłać!

**DOM POGRZEBOWY
KOMPLEKSOWA ORGANIZACJA POGRZEBÓW
ul. Bernardyńska 27—nowy kościół
(na tyłach kościoła OO. Bernardynów-Czerniakowska 2/4)
własna chłodnia i kaplica przedpogrzebowa
CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE**

**Parafia św. Stefana, ul. Czerniakowska 137, 00-720 Warszawa
61 1160 2202 0000 0000 9159 1568 www.swstefan.pl**
Kancelaria parafialna czynna od poniedziałku do piątku w godz.
09⁰⁰-10⁰⁰ i 17⁰⁰-18⁰⁰, w soboty 09⁰⁰-10⁰⁰; Tel. (22) 841 18 18
Kontakt do redakcji: gazetka.sw.stefana@gmail.com

